

**Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Im Lipperfeld 34 b • 46047 Oberhausen**

- ❖ Prüfstelle nach Bauproduktenverordnung (EU) Nr. 305/2011, notified body number: NB 1625
- ❖ Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle nach LBO, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Prüflabor nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018, DAkkS Nr. D-PL-17727-01-00

**Prüfbericht über die Prüfung einer Feuerstätte nach EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007**

<u>Prüfstelle</u>	<b>RRF</b> Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH
Name, Anschrift	Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen Telefon: +49(0)208-607041 - 0, Fax: +49(0)208-607041 - 28
Prüfbericht Nr.	<b>RRF - 40 20 5630</b>
<u>Hersteller</u>	<b>Fireplace Gyártó és Kereskedelmi Kft.</b>
Name, Anschrift	Vértanúk tere 4, H-2800 Tatabánya
<u>Produkt</u>	Raumheizer für feste Brennstoffe
Typen-, Chargen-, Seriennummer	<b>R5690 Zaria SP, R5690 Sola</b>
Varianten	<b>siehe Seite 3 und 4</b>
Nennwärmeleistung nach Angabe des Herstellers	6,0 kW - Brennstoff Scheitholz (Zeitbrand) 6,0 kW - Brennstoff Braunkohlenbrikett (Zeitbrand)
Gesamtwärmeleistung (Prüfergebnis)	6,6 kW - Brennstoff Scheitholz (Zeitbrand) 6,2 kW - Brennstoff Braunkohlenbrikett (Zeitbrand)
Raumwärmeleistung (Prüfergebnis)	6,6 kW - Brennstoff Scheitholz (Zeitbrand) 6,2 kW - Brennstoff Braunkohlenbrikett (Zeitbrand)
Wasserwärmeleistung (Prüfergebnis)	--- - Brennstoff Scheitholz (Zeitbrand)
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	07.10.2020
Art der Entnahme	vom Hersteller angeliefert
Ort der Prüfung (Prüflabor)	Voßhölzchen 10, 57489 Drolshagen
Prüftechniker	Schrottke, T.

**Kurzbericht der Prüfstelle:**

Die o. g. Feuerstätte wurde mit den in diesem Prüfbericht aufgeführten Prüfbrennstoffen nach Tabelle B.1 einer Prüfung nach der o. g. Norm unterzogen.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt und darf nicht auszugsweise veröffentlicht werden.

Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 17 und den anliegenden Prüfunterlagen a bis g, welche vom Auftraggeber bereitgestellt wurden, enthält die Ergebnisse der Prüfung nach dieser Norm.



Oberhausen, 02. November 2020

(Ort und Datum)


 (Dipl.-Ing. S. Müller)

(Stempel und Unterschrift des Prüfstellenleiters)

## Vorgang

Die Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH wurde beauftragt eine Typprüfung, sowie eine weitere Prüfung der Nennwärmeleistung mit dem Prüfbrennstoff Braunkohlenbriketts durchzuführen.

Der Raumheizer R5690 Zaria SP wurde als Prototyp angeliefert und mit vertikalem Abgasstutzenanschluss den o. g. Prüfungen unterzogen.

## Beschreibung des Raumheizers R5690 Zaria SP

Der Raumheizer R5690 Zaria SP ist eine Zeitbrandfeuerstätte.

Der Feuerstättenkorpus des Raumheizers besteht aus Stahlblech mit:

- Den Abmaßen 983 x 540 x 488 (H x B x T)
- Verkleidung aus Stahlblech, sowie zwei seitliche Elemente aus Speckstein
- Topplatte aus Speckstein
- ovaler Grundfläche
- Abgasstutzen (Nenn-Ø = 150 mm; überschiebbare Länge = 50 mm) an der Geräteoberseite
- offenem Brennstofflagerfach unterhalb des Feuerraums
- gerader Sichtfensterscheibe in der selbstschließenden, einflügeligen, horizontal aufschwenkbaren Feuerraumtür aus Stahlblech (Mehrfachbelegung des Schornsteins möglich)
- regelbarer Primärluft über Schieber in der Front an der Unterseite der Sichtfenstertür (Öffnung 80 x 6,4 mm), die durch den Rost in den Brennraum eintritt
- regelbarer Sekundärluft über Schieber in der Front der Sichtfenstertür (3 Öffnungen à 78 x 6 mm), die als Scheibenspülluft wirkt
- nicht regelbarer Sekundärluft in der Feuerraumrückwand (6 Bohrungen à Ø 5 mm)
- Konvektionsluftkanal in der Rück- und Seitenwand zwischen Feuerstättenkorpus und der Verkleidung, mit
  - nicht verschließbaren Konvektionsluftaustrittsöffnungen (18 Öffnungen à 16 x 60 mm) im oberen Bereich der Rück- / Seitenwand
- Feuerraumrückwand, Seitenwände und Prallplatte aus Vermiculite
- weiterer Umlenkplatte aus Stahlblech in den Heizgaszügen
- Feuerraumboden aus Gusseisen mit Langlöchern angeordnet als Rost, sowie nach vorne zur Sichtfensterscheibe hochgezogenem Stahlblech, um das Brenngut im Brennraum zu halten
- Flachfeuerung
- Aschekasten ohne Verriegelung hinter der Feuerraumtür
- doppeltem Strahlschutzblech im Brennstofflagerfach im Abstand von 20 mm zur Unterseite des Aschefachs (Abstand zwischen den Blechen: 10 mm)

### **Beschreibung der Variante R5690 Sola**

Aufgrund verschiedener Vertriebswege wird vom Hersteller ebenfalls die Bezeichnung R5690 Sola anstatt R5690 Zaria SP verwendet. Die Variante R5690 Sola unterscheiden sich ausschließlich durch die Bezeichnung der Feuerstätten. Konstruktive Unterschiede sind nicht vorhanden

### **Beschreibung der Varianten R5693 Durango und R5693 Sabrosa**

Im Gegensatz zum geprüften Raumheizer R5690 Zaria SP hat der Raumheizer R5693 Durango ein Warmhaltefach aus Speckstein oberhalb der Feuerraumtür und ein kleineres Brennstofflagerfach. Dazu einen Griff über die gesamte Türhöhe mit einem federbelastetem Türverschluss.

Aufgrund verschiedener Vertriebswege wird vom Hersteller ebenfalls die Bezeichnung R5693 Sabrosa anstatt R5693 Durango verwendet. Die Variante R5693 Sabrosa unterscheiden sich ausschließlich durch die Bezeichnung der Feuerstätten. Konstruktive Unterschiede sind nicht vorhanden.

### **Beschreibung der Varianten R5692 Jakarta SP, R5692 Zamora SP und R5692 Brunei SP**

Im Gegensatz zum geprüften Raumheizer R5690 Zaria SP hat der Raumheizer R5692 Jakarta SP ein Warmhaltefach aus Speckstein oberhalb der Feuerraumtür und ein kleineres Brennstofflagerfach. Die Feuerraumtür hat einen gebogenen Griff.

Aufgrund verschiedener Vertriebswege wird vom Hersteller ebenfalls die Bezeichnung R5692 Zamora SP und R5692 Brunei SP anstatt R5692 Jakarta SP verwendet. Die Varianten R5692 Zamora SP und R5692 Brunei SP unterscheiden sich ausschließlich durch die Bezeichnung der Feuerstätten. Konstruktive Unterschiede sind nicht vorhanden.

### **Beschreibung der Varianten R6760 Jakarta SP Top, R6760 Zamora SP Top und R6760 Brunei SP Top**

Im Gegensatz zum geprüften Raumheizer R5690 Zaria SP hat der Raumheizer R6760 Jakarta SP Top ein Warmhaltefach aus Speckstein oberhalb der Feuerraumtür und ein kleineres Brennstofflagerfach. Die Seitenverkleidung ist komplett aus Stahlblech und die Feuerraumtür hat einen gebogenen Griff.

Aufgrund verschiedener Vertriebswege wird vom Hersteller ebenfalls die Bezeichnung R6760 Zamora SP Top und R6760 Brunei SP Top anstatt R6760 Jakarta SP Top verwendet. Die Varianten R6760 Zamora SP Top und R6760 Brunei SP Top unterscheiden sich ausschließlich durch die Bezeichnung der Feuerstätten. Konstruktive Unterschiede sind nicht vorhanden.

### **Beschreibung der Varianten R6400 Jakarta Stahl, R6400 Borneo und R6400 Nepal**

Im Gegensatz zum geprüften Raumheizer R5690 Zaria SP hat der Raumheizer R6400 Jakarta Stahl ein Warmhaltefach aus Speckstein oberhalb der Feuerraumtür, eine Topplatte aus Stahlblech und ein kleineres Brennstofflagerfach. Die Seitenverkleidung ist komplett aus Stahlblech und die Feuerraumtür hat einen gebogenen Griff.

Aufgrund verschiedener Vertriebswege wird vom Hersteller ebenfalls die R6400 Borneo und R6400 Nepal anstatt R6400 Jakarta Stahl verwendet. Die Varianten R6400 Borneo und R6400 Nepal unterscheiden sich ausschließlich durch die Bezeichnung der Feuerstätten. Konstruktive Unterschiede sind nicht vorhanden.

### **Beschreibung der Variante R6765 Bargas**

Im Gegensatz zum geprüften Raumheizer R5690 Zaria SP hat der Raumheizer R6765 Bargas ein Warmhaltefach aus Speckstein oberhalb der Feuerraumtür und ein kleineres Brennstofflagerfach. Die Seitenverkleidung ist komplett aus Stahlblech.

### **Beschreibung der Varianten R5691 Riga, R5691 Palmas, R5691 Tallin, R5691 Vilnius und R5691 Sola**

Im Gegensatz zum geprüften Raumheizer R5690 Zaria SP hat der Raumheizer R5691 Riga eine Feuerstätten Seitenverkleidung und eine Topplatte aus Sandstein.

Aufgrund verschiedener Vertriebswege wird vom Hersteller ebenfalls die R5691 Palmas, R5691 Tallin, R5691 Vilnius und R5691 Sola anstatt R5691 Riga verwendet. Die Varianten R5691 Palmas, R5691 Tallin, R5691 Vilnius und R5691 Sola unterscheiden sich ausschließlich durch die Bezeichnung der Feuerstätten. Konstruktive Unterschiede sind nicht vorhanden.

### **Beschreibung der Varianten R6780 Zaria SP Top und R6780 Sola**

Im Gegensatz zum geprüften Raumheizer R5690 Zaria SP hat der Raumheizer R6780 Zaria SP Top eine Feuerstätten Seitenverkleidung aus Stahlblech.

Aufgrund verschiedener Vertriebswege wird vom Hersteller ebenfalls die R6780 Sola anstatt R6780 Zaria SP Top verwendet. Die Variante R6780 Sola unterscheiden sich ausschließlich durch die Bezeichnung der Feuerstätten. Konstruktive Unterschiede sind nicht vorhanden.

### **Beschreibung der Varianten R6781 Zaria Stahl und R6781 Sola**

Im Gegensatz zum geprüften Raumheizer R5690 Zaria SP hat der Raumheizer R6781 Zaria Stahl eine Feuerstätten Seitenverkleidung komplett aus Stahlblech und eine Topplatte aus Stahlblech.

Aufgrund verschiedener Vertriebswege wird vom Hersteller ebenfalls die R6781 Zaria Stahl anstatt R6781 Zaria Stahl verwendet. Die Variante R6781 Sola unterscheiden sich ausschließlich durch die Bezeichnung der Feuerstätten. Konstruktive Unterschiede sind nicht vorhanden.

### **Beschreibung der Variante R6785 Toledo Stahl**

Im Gegensatz zum geprüften Raumheizers R5690 Zaria SP hat der Raumheizer R6785 Toledo Stahl eine Feuerstätten Seitenverkleidung komplett aus Stahlblech, eine Topplatte aus Stahlblech und die Feuerraumtür hat einen gebogenen Griff.

### **Beschreibung der Variante R6786 Toledo Sp**

Im Gegensatz zum geprüften Raumheizer R5690 Zaria SP hat der Raumheizer R6785 Toledo Sp einen gebogenen Griff an der Feuerraumtür.

### **Beschreibung der Variante R6787 Toledo Sand Top**

Im Gegensatz zum geprüften Raumheizer R5690 Zaria SP hat der Raumheizer R6787 Toledo Sand Top eine Seitenverkleidung komplett aus Stahlblech, eine Topplatte aus Sandstein und die Feuerraumtür hat einen gebogenen Griff.

### **Anmerkungen**

Von Seiten der Prüfstelle bestehen keine Bedenken, die Prüfergebnisse des Raumheizers R5690 Zaria SP auf die Raumheizer R5690 Sola, R5693 Durango, R5692 Jakarta SP, R6760 Jakarta SP Top, R6400 Jakarta Stahl, R6765 Bargas, R5691 Riga, R6780 Zaria SP Top, R6781 Zaria Stahl, R6785 Toledo Stahl, R6786 Toledo Sp und R6787 Toledo Sand Top zu übertragen.

Dieser Prüfbericht bezieht sich auf die Prüfung der vorgenannten Feuerstätte/n. Andere, eventuell in den Anlagen zu diesem Prüfbericht aufgeführte Feuerstätten, waren nicht Bestandteil des Prüfauftrages.

**Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Im Lipperfeld 34 b • 46047 Oberhausen**

- ❖ Prüfstelle nach Bauproduktenverordnung (EU) Nr. 305/2011, notified body number: NB 1625
  - ❖ Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle nach LBO, Kennziffer: NRW 15
  - ❖ Prüf-, Überwachungs- und Zertifizierungsstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
  - ❖ DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
  - ❖ Prüflabor nach DIN EN ISO/IEC 17025:2018, DAkkS Nr. D-PL-17727-01-00
- Die Akkreditierung gilt nur für den in der Urkundenanlage aufgeführten Akkreditierungsumfang.

**Prüfbericht über die Prüfung einer Feuerstätte hinsichtlich Art. 15a B-VG über die Einsparung von Energie und Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen sowie den Forderungen der Feuerungsanlagen-Genehmigungs-Verordnung der Steiermark und der Verordnung über Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen des BMfWA Österreichs**

<u>Prüfstelle</u> Name, Anschrift	<b>RRF</b> Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen Telefon: +49(0)208-607041 - 0, Fax: +49(0)208-607041 - 28
Prüfbericht Nr.	<b>RRF - AU 20 5630</b>
<u>Hersteller</u> Name, Anschrift	<b>Fireplace Gyártó és Kereskedelmi Kft.</b> Vértanúk tere 4, H-2800 Tatabánya
<u>Produkt</u> <u>Typen-, Chargen-, Seriennummer:</u> <u>Varianten</u>	Raumheizer für feste Brennstoffe <b>R5690 Zaria SP, R5690 Sola</b> <b>siehe Seite 3 und 4</b>
Nennwärmeleistung nach Angabe des Herstellers	6,0 kW - Brennstoff Scheitholz (Zeitbrand)
Gesamtwärmeleistung (Prüfergebnis)	6,6 kW - Brennstoff Scheitholz (Zeitbrand)
Wassermwärmeleistung (Prüfergebnis)	--- - Brennstoff Scheitholz (Zeitbrand)
Auftraggeber	Hersteller
Anlieferungsdatum	07.10.2020
Art der Entnahme	vom Hersteller angeliefert
Ort der Prüfung (Prüflabor)	Voßhölzchen 10, 57489 Drolshagen
Prüftechniker	Schrottke, T.

Kurzbericht der Prüfstelle:

Die o. g. Feuerstätte wurde einer Prüfung nach der Ergänzung nach Art. 15a B-VG unterzogen.

Dieser Prüfbericht wird unbeschadet der Rechte Dritter insbesondere privater Schutzrechte gegenüber dem Auftraggeber oder Hersteller erstellt und darf nicht auszugsweise veröffentlicht werden.

Der Prüfbericht mit den Seiten 1 bis 7 enthält die Ergebnisse der Prüfung.  
Des Weiteren gelten die Anlagen a bis g aus Prüfbericht Nr. RRF - 40 20 5630.

Oberhausen, 02. November 2020

(Ort und Datum)



S. Müller  
(Dipl.-Ing. S. Müller)

(Stempel und Unterschrift des Prüfstellenleiters)

## Gutachten zum Prüfbericht Nr. RRF - AU 20 5630

Aufgrund obigen Befundes wird festgestellt:

Das Produkt: **Raumheizer für feste Brennstoffe  
R5690 Zaria SP, R5690 Sola  
siehe Seite 3 und 4**

der Firma: **Fireplace Gyártó és Kereskedelmi Kft.  
Vértanúk tere 4, H-2800 Tatabánya**

entspricht für den Brennstoff		Scheitholz
mit den folgenden Prüfergebnissen	CO	570 mg/MJ
	PM (Staub)	8 mg/MJ
	NO <sub>x</sub>	76 mg/MJ
	OGC	34 mg/MJ
mit einem Wirkungsgrad von		80 %

in den geprüften Punkten  
den Anforderungen der **DIN EN 13240 unter Mitbeachtung der Vereinbarung gem.  
Art. 15a B-VG über die Einsparung von Energie und  
Schutzmaßnahmen betreffend Kleinf Feuerungen sowie den  
Forderungen der Feuerungsanlagen-Genehmigungs-Verordnung der  
Steiermark und der Verordnung über Schutzmaßnahmen betreffend  
Kleinf Feuerungen des BMfWA.**

Festgestellt durch das  
Prüflabor: **Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH  
Im Lipperfeld 34 b, 46047 Oberhausen**

Dieses Prüf Gutachten darf auszugsweise veröffentlicht werden.